# Teilegutachten Nr.

#### RZ94/3837/70/67

# über den Verwendungsbereich von Sonderrad Typ MH 756435 an Fahrzeugen des Herstellers Volvo

Auftraggeber: ARTEC

Autoteilehandelsges. mbH Schönbacherstraße 35745 Herborn - Hörbach

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsgrundlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr bzw. Prüf-Ingenieur und ist ihm bei der Überprüfung des ordnungsgemäßen Anbaus nach § 19 (3) oder § 21 StVZO vorzulegen.

#### Angaben zu den Sonderrädern

Herstellerzeichen: RH

Radgröße: 7½ J x 16 H2 Einpreßtiefe: 35 mm Lochkreisdurchmesser: 100 mm

Mittenlochdurchmesser: 52,1 mm Radtyp: MH 756435

Radausführung / Kennbuchstabe: V (bei fertig gebohrtem Mittenloch)

Geprüfte Radlast: 615 kg Reifenabrollumfang: bis 1965 mm

Radlastprüfung: RWTÜV Fahrzeug GmbH

Zentrierart: Mittenzentrierung (Fertigbohrung),

ww. durch Zentrierring, Mittenlochdurchmesser 52,1; Farbe: rosé,

Kennz: Ø64/Ø52,1

#### Durchgeführte Prüfungen

Im Auftrag der oben genannten Firma wurde die Verwendungsmöglichkeit der beschriebenen Sonderräder Typ MH 756435 an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen geprüft.

Die Prüfung erfolgte unter Zugrundelegung des VdTÜV- Merkblatts 751 Anhang I.

Entsprechende Auflagen und Hinweise, die sich aus dieser Prüfung für die einzelnen

Rad-Reifen-Kombinationen ergaben, sind den Abschnitten Verwendungsbereich und Auflagen/Hinweise zu entnehmen.

Anschrift: Institut für Fahrzeugtechnik Adlerstraße 7 45307 Essen Telefon (0201) 825-0 Telefax (0201) 825-4150 RWTÜV FAHRZEUG GMBH Steubenstraße 53 45138 Essen Telefon (0201) 825-0 Telefax (0201) 825-2517 Telex 8 579 680 AG Essen, HRB 9975 Aufsichtsratsvorsitzender: Hartmut Griepentrog Geschäftsführung: Claus Wolff (Vors.) Klaus Bothe Dieter Födisch Hersteller: ARTEC Teilegutachten
Autoteilehandelsges. mbH Nr. RZ94/3837/70/67
35745 Herborn - Hörbach

Radtyp: MH 756435 Blatt 2 von 5

## **Fahrwerksfestigkeit**

Die Spurweite der geprüften Fahrzeugtypen wird durch die geänderte Einpreßtiefe der Sonderräder vergrößert. Die Spurweitenerhöhung liegt unter 2%.

### **Fahrverhalten**

Die Versuchsfahrzeuge wurden einer eingehenden Fahrerprobung unterzogen, in der

- beladen und unbeladen-
- das Lenkverhalten
- die Freigängigkeit der Räder
- das Fahrverhalten auf schlechten und unebenen Strecken
- das Fahrverhalten im Grenzbereich und bei hoher Geschwindigkeit geprüft wurde.

## Verwendungsbereich und Auflagen

Fahrzeughersteller: Volvo Car B.V. (NL);

Netherlands Car B.V. (NL)

Radbefestigungsteile : Mit den vom Radhersteller mitzuliefernden

Kegelbundradschrauben M12x1,25x29

Anzugsmoment in Nm : 90

Тур	Motorleistung	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	zulässige	Auflagen,
	(kW)			Reifengröße	Hinweise
EX,	70; 75; 78;	480 ES bzw.	E402	205/45R16-83	1)3)4)5)6)
E	80; 88; 90	480 Turbo			7)8)9)10)
ab			E402/1	215/40R16-82	15)
NT VII					
VO		E402 Bis NT VII			4/100/52.1

Тур	Motorleistung	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	zulässige	Auflagen,
	(kW)			Reifengröße	Hinweise
VOLVO	75	480 ES	E402/1	205/45R16-83	1)3)4)5)6)
E	88; 90	480 Turbo			7)8)9)10)
	80; 81	480 S		215/40R16-82	15)
					,

VO E402/1 Bis NT III 4/100/52,1

Hersteller: ARTEC

Teilegutachten Nr. **RZ94/3837/70/67** Autoteilehandelsges. mbH 35745 Herborn - Hörbach

Radtyp: MH 756435 Blatt 3 von 5

Тур	Motorleistung	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	zulässige	Auflagen,
	(kW)			Reifengröße	Hinweise
KX	40; 52; 66;	Volvo 440	E934	205/45R16-83	1)3)4)5)6)
	75; 88	Volvo 440 Turbo	Bis		7)8)9)10)
			NT IV	215/40R16-82	15)

VO E934 bis NT4 4/100/52,1

Тур	Motorleistung	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	zulässige	Auflagen,
	(kW)			Reifengröße	Hinweise
K	64; 66; 75;	Volvo 440	E934	205/45R16-83	1)3)4)5)6)
	88; 90	Volvo 440 Turbo	ab NT V		7)8)9)10)
				215/40R16-82	15)

VO E934 BIS NT VII 4/100/52,1

Тур	Motorleistung	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	zulässige	Auflagen,
	(kW)			Reifengröße	Hinweise
KX,	61; 66; 75;	Volvo 440	E934/1	205/45R16-83	1)3)4)5)6)
K,	80; 81; 88	Volvo 440 Turbo	bis NTII		7)8)9)10)
VOLVO				215/40R16-82	15)
K					

VO E934/1 bis NT7 4/100/52,1

Тур	Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung	_	Auflagen, Hinweise
LX , L, Volvo L	- , - , ,	Volvo 460 Volvo 460 Turbo	205/45R16-83 215/40R16-82	1)3)4)5)6) 7)8)9)10) 16)
VO	E200 kie NT7	Die NT VII		4/100/52 1

VO F390 bis NT7 Bis NT VII 4/100/52,1

Hersteller:	ARTEC	Teilegutachten
Hersteller.	Autoteilehandelsges. mbH	Nr. <b>RZ94/3837/70/67</b>
	35745 Herborn - Hörbach	TVI. RES Wesen, Gra
Radtyp:	MH 756435	Blatt 4 von 5

## **Auflagen und Hinweise**

1) Nach §19(3) StVZO Nr. 4 ist nach Anbau der Sonderäder das Fahrzeug unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr bzw. einem Kraftfahrsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation (Prüfingenieur) zur Anbauabnahme vorzuführen. Der ordnungsgemäße Anbau der Räder wird auf dem vom Bundesminister für Verkehr im Verkehrsblatt bekannt gemachten Muster durch die abnehmende Stelle bestätigt. Wenn die Verwendung der Räder ohne Beschränkungen oder Auflagen möglich ist, kann alternativ eine Eintragung im Fahrzeugschein erfolgen.

- 3) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, mit Ausnahme der Reifen mit M+S Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.
- 4) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi- oder Metallschraubventilen zu verwenden.
   Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. bzw. TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen auf keinen Fall über die Radkontur hinausragen.
   Bei Fz.-Höchstgeschwindigkeit über 200 km/h sind Metallschraubventile erforderlich.
- 6) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile verwendet werden.
- 7) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- 9) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- 10) Die Sonderräder dürfen nur an der Radinnenseite mit Klebegewichten ausgewuchtet werden.

Hersteller:	ARTEC	Teilegutachten
	Autoteilehandelsges. mbH	Nr. <b>RZ94/3837/70/67</b>
	35745 Herborn - Hörbach	
Radtyp:	MH 756435	Blatt 5 von 5

- 15) An Achse 2 sind die Radhauskanten im Bereich von 45 Grad vor und hinter der Radmitte umzulegen.
- 16) An Achse 2 sind die Radhauskanten ab Stoßfänger bis Unterkante der Seitenleiste umzulegen.

Im Übergangsbereich Karosserie/Stoßfänger sind folgende Maßnahmen erforderlich:

- obere Befestigungsschraube des Spritzschutzes entfernen;
- Befestigungslasche abtrennen;
- vorstehende Blechkante hinter dem Spritzschutz auf der ganzen Länge um ca. 5 mm nach außen formen.

#### **Sonstiges**

Dieses Teilegutachten umfaßt 5 Seiten und darf nur vollständig verwendet werden. Die Gültigkeit als Teilegutachten ist begrenzt bis zum 31. 12. 1996; danach kann es als Arbeitsgrundlage für Begutachtungen nach Par. 21 StVZO verwendet werden.

Unabhängig davon wird es ungültig, wenn weitere Fahrwerks-Änderungen Einfluß auf die Sonderrad-Verwendung haben können sowie bei Änderung maßgeblicher gesetzlicher Vorschriften.

Essen, den 04. Oktober 1994 RZ94/3837/70/67 Ssl (16-Zoll - 38377067.DOC) Institut für Fahrzeugtechnik Typprüfstelle

Dipl.-Ing. Schüssler Amtlich anerkannter Sachverständiger für den Kraftfahrzeugverkehr